



LĀLĀ O AUAUNAGA O MEAAI A LE AOGA O LE  
MATAGALUEGA O A'OA'OGA A LE SETETE  
O HAWAII  
**PEPA FAATUMU FAAFOMA'I MO MANAOGA  
FAAPITOA TAU TAUMAFATAGA**

**O lenei pepa faatumu e tatau ona:**

- Fa'atumu mae'ae'a e matua/tausi tamaiti a'oga ma le pulega fa'afoma'i aloa'ia.
- Tu'uina atu i, iloilo, ma fa'amaonia e le Lālā Auaunaga o Meaai a le Aoga a'o le'i faia le suiga o mea'ai.

**Fa'asoaina:**

- E tatau ona teuina le uluai pepa faatumu i faila a le aoga.
- E lafo e le a'oga se kopi o le uluai J-1 i le Lālā Auaunaga o Meaai a le Aoga.

FOU  TOE ILOILO

<b>VAEGA I (FAATUMUINA E MATUA/TAGATA TAUSI)</b>			
1. Faai'u o le Tamaiti Aoga:	2. Igoa Muamua a le Tamaiti Aoga:	3. Aso Fanau:	4. Vasega:
<i>Faamatalaga: Afai ole tamaititi po'o le teineititi aoga e i le Pre-K, e tatau ona lesitala ile Matagaluega o Aoga a le Setete o Hawaii. O tamaiti a'oga ua lesitala na o le Head Start, e le agavaa i le fetu'unaiga mo meaai faapitoa.</i>			
5. Igoa o le Aoga:	6. Numera o le Telefoni a le Aoga:		
7. Igoa o Matua/Tausi Tagata:	8. Numera o le Telefoni a Matua/Tagata Tausi:		
9. Meaai/meaai māmā (siaki mea uma e fa'atatau)			
<input type="checkbox"/> Malū Taeao <input type="checkbox"/> Taumafataga o le Aoauli <input type="checkbox"/> Meaai māmā o le Tuua o Aoga (Faamatalaga: E maua meaai māmā o le tuua o aoga pe afai e auai le a'oga i le polokalame e lagolagoina e le USDA.)			
<b>VAEGA II (FAATUMU E LE PULE FAAFOMA'I ALOAIA)</b>			
10. Fa'amatala le fa'aletonu o le tino po'o le mafaufau o lo'o fa'atapulaaina ai mea'ai a le tamaititi:			
11. Tuuina atu se fa'amatalaga o mea e tatau ona faia e fa'amautinoa ai le fa'atinoga talafeagai: (Faamatalaga: Afai e talafeagai, e mafai ona e fa'aaogaina vaega nei e fesoasoani i le tu'uina atu o nei fa'amatalaga.)			
<b><i>Fa'amatalaga Mana'omia o Mea'ai o lo'o fa'aalia i lalo ma le isi itulau. Faamolemole tali atoa mai.</i></b>			
12. E mana'omia e le tamaititi se meaai tatau po'o se meaai fa'aopoopo i taimi o a'oga? <input type="checkbox"/> IOE <input type="checkbox"/> LEAI			
13. Afai e ioe, o le a le fa'aopoopoga mana'omia?			
14. E maua e le tamaititi fa'aopoopoga mana'omia mai polokalame a le Setete/Feterale (fa'ata'ita'iga., WIC/Medicaid)? <input type="checkbox"/> LĒ AGAVA'A <input type="checkbox"/> IOE <input type="checkbox"/> LEAI			
15. Fa'a'ailoa meaai ga'oa i le 'aiga (siaki le tasi): <input type="checkbox"/> LĒ AGAVA'A <input type="checkbox"/> 45kalama <input type="checkbox"/> 60kalama <input type="checkbox"/> 75kalama <input type="checkbox"/> Isi: _____			
16. Ituaiga Meaai Suia <input type="checkbox"/> LĒ AGAVA'A <input type="checkbox"/> Tipi (1/2") <input type="checkbox"/> Tipi Lelei (1/4") <input type="checkbox"/> Tu'i Malū (1/8") <input type="checkbox"/> Fa'amāmā <input type="checkbox"/> Isi: _____			
17. Ōgatasi o Suavai Suia <input type="checkbox"/> LĒ AGAVA'A <input type="checkbox"/> Vai Suamalie-Mafiafia <input type="checkbox"/> Meli-Mafiafia <input type="checkbox"/> Puligi-Mafiafia			

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | TELEFONI: (808) 784-5500 | FAX: (808) 735-6262



LĀLĀ O AUAUNAGA O MEAAI A LE AOGA O LE  
MATAGALUEGA O A'OA'OGA A LE SETETE  
O HAWAII  
**PEPA FAATUMU FAAFOMA'I MO MANAOGA  
FAAPITOA TAU TAUMAFATAGA**

18. Igoa o le Tamaiti Aoga (Fa'ai'u, Igoa Muamua):	
19. Meaai ua le maua (siaki mea uma e fa'atatau):	20. Isi Meaai fautuaina (fa'ama'oti):
<input type="checkbox"/> Susu Su'avaia (su'asusu) e inu <input type="checkbox"/> Mea'ai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le susu e le aofia ai mea ua tunuina e fai ma mea'ai/oloo <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le susu	<input type="checkbox"/> Su'asusu Soi <input type="checkbox"/> Vai (Afai ua le mafai e le tamaititi aoga ona taumafaina vai susu)  <input type="checkbox"/> Isi:
<input type="checkbox"/> Faamoa (fa'ata'ita'iga., fuamoa lulu, fuamoa mata) <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le faumoa e le aofia ai mea ua tunuina e fai ma mea'ai/oloo <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le fuamoa	
<input type="checkbox"/> O meaai/oloo uma o lo'o i ai mea'ai saito. <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le kulute	
<input type="checkbox"/> Pinati <input type="checkbox"/> O Nati Uma <input type="checkbox"/> La'au Nati, fa'ailoa le ituaiga: _____	
<input type="checkbox"/> Soi pi <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le soi <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le soi, e aofia ai le suau'u soi	
<input type="checkbox"/> Figota, fa'ailoa le ituaiga: _____ <input type="checkbox"/> I'a, fa'ailoa le ituaiga: _____ <input type="checkbox"/> Meaai Sami Uma	
<input type="checkbox"/> Isi:	
<b>21. Taimi Fa'ataga:</b> O lenei Fa'atagaga o le a mulimilita'ia ma fa'amalosia seia o'o i le aso <u>po'o</u> mea na tutupu o lo'o fa'amaonia i lalo:	
<b>22. Ua ou toe iloiloina Fa'apipi'i J – Taulimaina o Tamaiti A'oga e iai Mana'oga Fa'apitua Tau Mea'ai i Mea'ai a le A'oga Polokalama Vaega I, II, III, ma fa'amaonia ai o lenei fa'atonuga o taumafa e fetui ma ta'iala o lo'o ta'ua i lenei fa'apipi'i.</b>	
Saini a le Pulega Fa'afoma'i Lauiloo (e aofia ai fa'amaoniga):	Aso:
Lolomi Igoa ma Tuatusi:	Numera o le Telefoni: Numera o le Fesi:
NA O LE OFISA SFSB E FA'AAOGAINA	
PEPA FAATUMU NA FESO'OTAI LE A'OGA I LE: _____	PEPA FAATUMU      O LE A LE FAIA FETU'UNAIGA <input type="checkbox"/> Na maua e le Au 504 le tamaiti aoga e lē agavaa.
PEPA FA'ATUMU E LE'I MAE'A NA FESO'OTAI LE A'OGA I LE: _____	

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | TELEFONI: (808) 784-5500 | FESI: (808) 735-6262



LĀLĀ O AUAUNAGA O MEAAI A LE AOGA O LE  
MATAGALUEGA O A'OA'OGA A LE SETETE  
O HAWAII  
**PEPA FAATUMU FAAFOMA'I MO MANAOGA  
FAAPITOA TAU TAUMAFATAGA**

**O lenei pepa faatonu e tatau ona:**

- Fa'atumu mae'ae'a e matua/tagata tausī o tamaiti a'oga ma le pulega fa'afoma'i aloa'ia.
- Tu'uina atu i, iloiloina, ma fa'amaonia e le LĀLĀ O AUAUNAGA O MEAA'I A LE AOGA a'o le'i faia le suiga o mea'ai.

**Fa'asoa:**

- E tatau ona teuina le uluai pepa faatumua i faila a le aoga.
- E lafo e le a'oga se kopi o le uluai J-1 i le Lālā o Auaunaga o meaa'i a le Aoga.

FOU  TOE ILOILO

<b>VAEGA I (FAATUMU E MĀTUA/TAGATA TAUSI)</b>			
1. Faai'u o le Tamaititi Aoga: Talofa	2. Igoa Muamua o le Tamaititi Aoga: Napualani	3. Aso Fanau: 01/01/10	4. Vasega: 2 <sup>ma</sup>
<i>Faamatalaga: Afai ole tamaititi po'o le teineititi aoga e i le Vasega Faata'ita'i, e tatau ona lesitala ile Matagaluega o Aoga a le Setete o Hawaii. O tamaiti a'oga ua lesitala na o le Head Start, e le agavaa i le fetu'unaiga mo meaa'i faapitoa.</i>			
5. Igoa o le Aoga: Ohana Elementary		6. Numera o le Telefoni a le Aoga: 305-0000	
7. Igoa o Matua/Tagata Tausi: Joe Aloha		8. Numera o le Telefoni a Mātua/Tagata Tausi: 512-111-1222	
9. Mea'ai/mea'ai māmā sa talosagaina (siaki mea uma e fa'atatau): <input type="checkbox"/> Mālū o le Taeao <input checked="" type="checkbox"/> Taumafataga o le Aoauli <input type="checkbox"/> Meaai māmā o le Tuua o Aoga (Faamatalaga: E faato'a maua meaa'i māmā m le tuua o aoga pe afai o loo auai le aoga i totonu o polokalama e lagolagoina e USDA.			
<b>VAEGA II (FAATUMU E LE PULEGA FA'AFOMA'I LAUILOA)</b>			
10. Fa'a'iloa le fa'aletonu o le tino po'o le mafaufau o lo'o fa'asaina ai mea'ai a le tamaititi: Fa'ama'i o le Manava ma le Fa'ama'i e ta'ua o le Cystic Fibrosis			
11. Tuuina atu se fa'amatalaga o mea e tatau ona faia e fa'amautinoā ai le fa'atinoga talafeagai: (Faamatalaga: Afai e talafeagai, e mafai ona e fa'aogaina vaega nei e fesoasoani i le tu'uina atu o nei fa'amatalaga.) Va'ai i lalo. <b><i>Fa'amatalaga Mana'omia o Mea'ai o lo'o fa'aalia i lalo ma le isi itulau. Faamolemole tali atoa mai.</i></b>			
12. E mana'omia e le tamaititi se mea'ai tatau po'o se mea'ai fa'aopoopo i taimi o le a'oga?		<input checked="" type="checkbox"/> IOE	<input type="checkbox"/> LEAI
13. Afai e ioe, o le a le fa'aopoopoga mana'omia? Vai inu e ta'ua o le PediaSure (Vanila)			
14. E maua e le tamaititi fa'aopoopoga mana'omia mai polokalama a le Setete/Feterale (faata'ita'iga., WIC/Medicaid)?		<input type="checkbox"/> LĒ AGAVAA	<input type="checkbox"/> IOE <input checked="" type="checkbox"/> LEAI
15. Fa'a'iloa mea'ai ga'o ile 'aiga (siaki le tasi): <input checked="" type="checkbox"/> LĒ AGAVA'A <input type="checkbox"/> 45kalama <input type="checkbox"/> 60kalama <input type="checkbox"/> 75kalama <input type="checkbox"/> Isi: _____			
16. Tino o Meaa'i Suia: <input checked="" type="checkbox"/> LĒ AGAVA'A <input type="checkbox"/> Tipi (1/2") <input type="checkbox"/> Tipi Lelei (1/4") <input type="checkbox"/> Tu'i Malū (1/8") <input type="checkbox"/> Fa'amāmā <input type="checkbox"/> Isi: _____			
17. Ōgasia o Suavai Suia: <input checked="" type="checkbox"/> LĒ AGAVA'A <input type="checkbox"/> Vaisuamalie-Mafiafia <input type="checkbox"/> Meli-Mafiafia <input type="checkbox"/> Puligi-Mafiafia			

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | TELEFONI: (808) 733-8400 | FESI: (808) 735-6262



LĀLĀ O AUAUNAGA O MEAAI A LE AOGA O LE  
MATAGALUEGA O A'OA'OGA A LE SETETE  
O HAWAII  
**PEPA FAATUMU FAAFOMA'I MO MANAOGA  
FAAPITOA TAU TAUMAFATAGA**

18. Igoa o le Tamaititi Aoga (Faa'iu, Igoa Muamua): Aloha, Napualani	
19. Meaai ua le maua (siaki mea uma e fa'atatau):	20. Isi mea'ai fautuaina (fa'ama'oti):
<input type="checkbox"/> Vai susu (su'asusu) e inu <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le susu e le aofia ai mea ua tunuina e fai ma meaai/oloo <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea taua o le susu	<input type="checkbox"/> Susu Soi <input type="checkbox"/> Vai (Afai e le mafai e le tamaititi ona taumafaina le vai susu <input checked="" type="checkbox"/> Isi: Tu'u atu le PediaSure e suitulaga i le vai susu sa tufa i le meai māmā o le aoauli a le aoga
<input type="checkbox"/> Fuamoa (fa'ata'ita'iga., fuamoa lulu, fuamoa mata) <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le fuamoa e le aofia ai mea ua tunuina e fai ma mea'ai/oloo <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea taua o le fuamoa	
<input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o lo'o iai mea aoga o le saito. <input checked="" type="checkbox"/> Meaai/oloo o lo'o iai mea ta'ua a le kulute.	
<input type="checkbox"/> Pinati <input type="checkbox"/> Nati Uma <input type="checkbox"/> Laau Nati, fa'a'ailoa ituaiga: _____	
<input type="checkbox"/> PISOI <input type="checkbox"/> Meaai/oloo uma o loo iai meat aua a le soi <input type="checkbox"/> Meaai/oloo o loo iai meat aua o le soi, e aofia ai le suau'u soi	
<input type="checkbox"/> Figota, fa'a'ailoa le ituaiga: _____ <input type="checkbox"/> I'a, fa'a'ailoa le ituaiga: _____ <input type="checkbox"/> Meaai Sami Uma	
<input type="checkbox"/> Isi:	
<b>21. Taimi Fa'ataga</b> O lenei Fa'atagaga o le a mulimulita'ia ma fa'amalosia seia o'o i le aso <b>PO'O</b> mea na tutupu o lo'o fa'amaonia i lalo: Fa'avavau	
<b>22. Ua ou toe iloiloina Fa'apipi'i J – Taulimaina o Tamaiti A'oga e iai Mana'oga Fa'apitoa Tau Mea'ai i Mea'ai a A'oga Polokalama Vaega I, II, III, ma fa'amaonia ai o lenei fa'atonuga o taumafa e fetai ma ta'iala o lo'o ta'ua i lenei fa'apipi'i.</b>	
Saini a le Pulega Fa'afoma'i Lauiloa (e aofia ai fa'amaoniga): <i>Jane Smith, APRN</i> Lolomi le Igoa ma le Tuatusi: <b>Jane Smith</b> <b>987 Kahuna Street</b> <b>Heiau, HI 99999</b>	Aso: 06/02/2018 Numera o le Telefoni: 808-988-7776 Numera o le Fesi: 808-988-7777
<p style="text-align: center;"><u>NA O LE OFISA SFSB E FA'AAOGAINA</u></p> PEPA FAATUMU MAE'A FESO'OTAI LE AOGA IA: _____	
PA FAATUMU MAE'A. O LE A LE FAIA FETU'UNAIGA. <input type="checkbox"/> Na maua e le Au o le 504 e le agavaa le A'OGA.	
PEPA FA'ATUMU LĒ MAE'A FESO'OTAI LE AOGA IA: _____	